



(GB) (IE) (ZA)

3M™ Reusable Half Mask 3-5

(FR) (CH) (BE)

3M™ Demi-Masque réutilisable 5-9

(DE) (CH) (AT)

3M™ Wiederverwendbare Halbmaske 9-12

(IT) (CH)

Semimaschera riutilizzabile 3M™ 12-15

(ES)

3M™ Media Máscara Reutilizable 15-18

(NL) (BE)

3M™ Herbruikbaar Halfgelaatsmasker 18-21

(SE)

3M™ Återanvändningsbar halvmask 21-23

(DK)

3M™ halvmaske til genbrug 23-26

(NO)

3M™ Halvmaske for gjenbruk 26-29

(FI)

3M™ uudelleenkäytettävä puolinaamari 29-31

(PT)

3M™ Meia máscara reutilizável 31-34

(GR)

3M™ Επαναχρησιμοποιούμενη Μάσκα Μισού Προσώπου 34-38

(PL)

3M™ Półmaska wielokrotnego użytku 38-41

(HU)

3M™ többször használható légzésvédő félálarc 41-44

(CZ)

3M™ Polomaska pro opakované použití 44-47

(SK)

3M™ Polomaska na viacnásobné použitie 47-50

(SI)

3M™ Polmaska za večkratno uporabo 50-52

(IL)

3M™ מסכת חצי פנים לשימוש חוזר 53-55

(EE)

3M™ Korduvkasutatav poolmask 56-58

(LV)

3M™ atkārtoti lietojama pusmaska 58-61

(LT)

3M™ Daugkartinio naudojimo puskaucė 61-64

(RO)

3M™ Semimasca Reutilizabila 64-67

(RU) (BY) (AZ)

3M™ Полумаска для многоразового использования 67-71

(UA)

3M™ Півмаска багаторазового використання 71-74

(HR)

3M™ Polomaska za višekratnu upotrebu 74-77

(BG)

3M™ Полумаска за многократна употреба 77-80

(RS)

3M™ Višekratne Polumaske 80-82

(TR)

3M™ Tekrar Kullanılabilir Yarım Maskeler 82-85

(KZ)

3M™ Бірнеше рет пайдаланатын жартылай бетперде 85-89

(AU) (NZ)

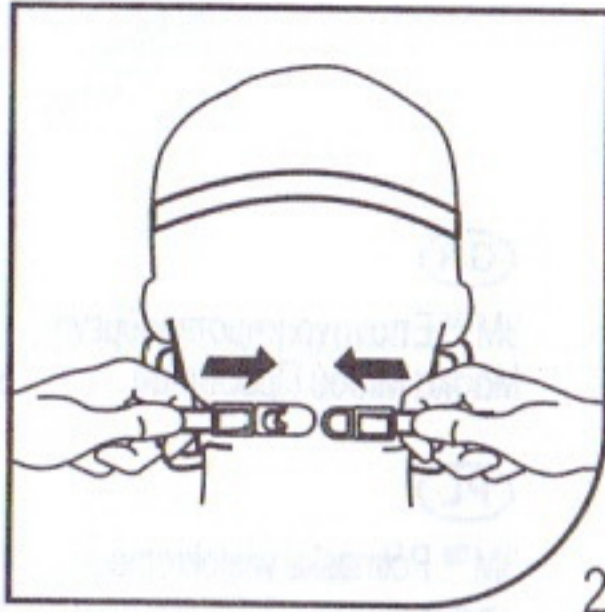
3M™ Re-usable Half Mask 89-91

(AE)

3M™ قناع نصفی يُعاد استخدامه 92-94



1



2



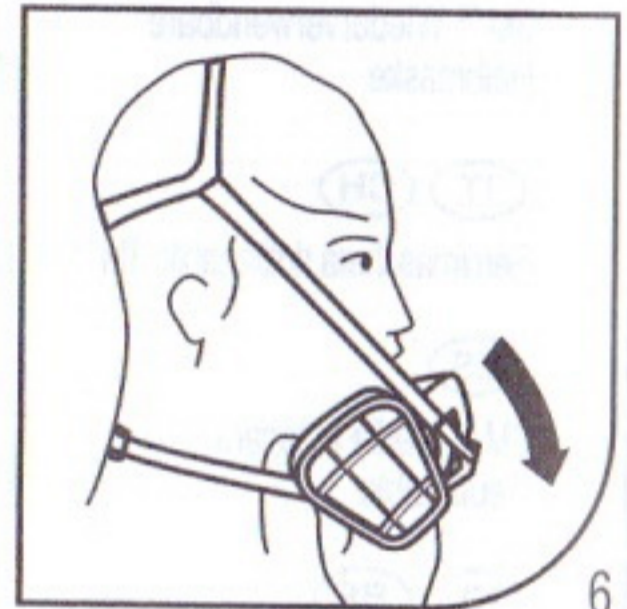
3



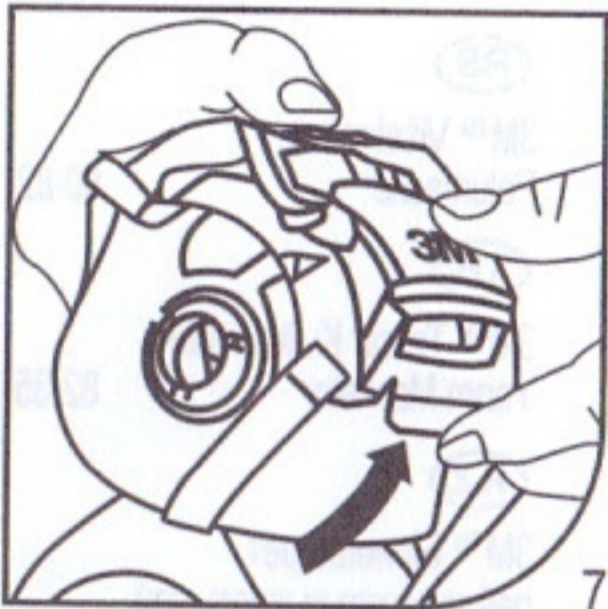
4



5



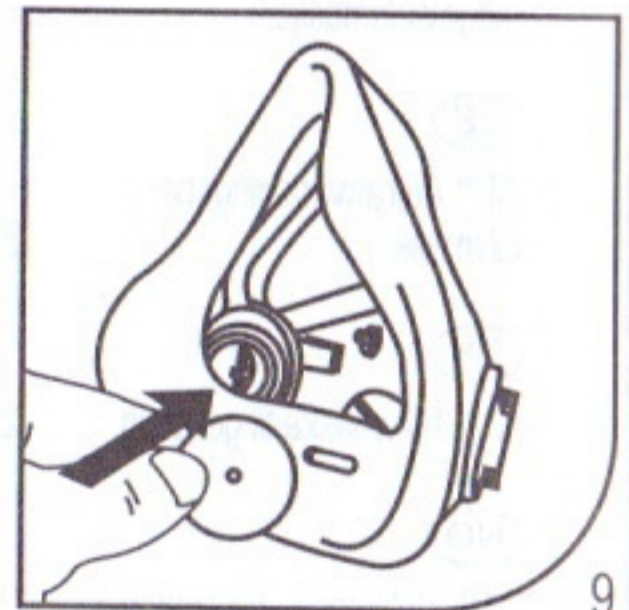
6



7



8

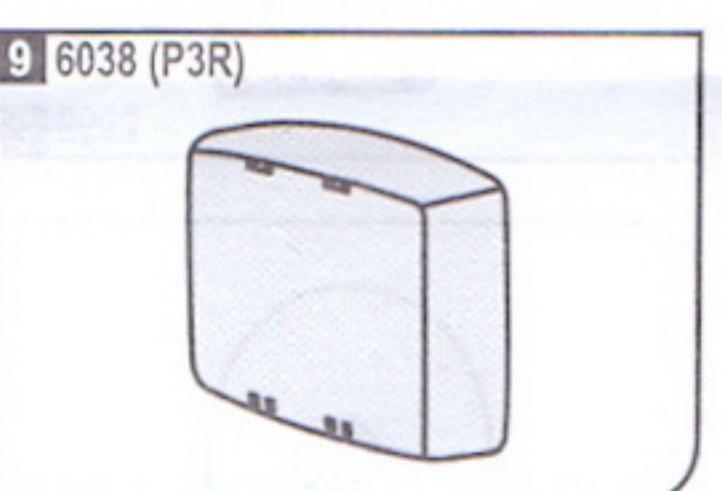
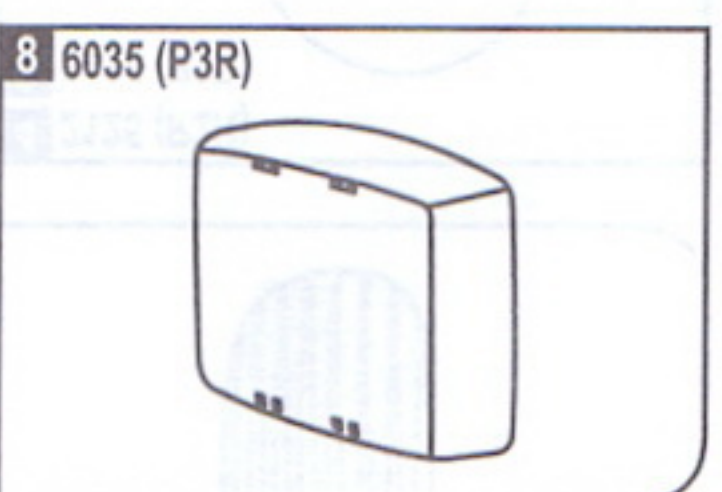
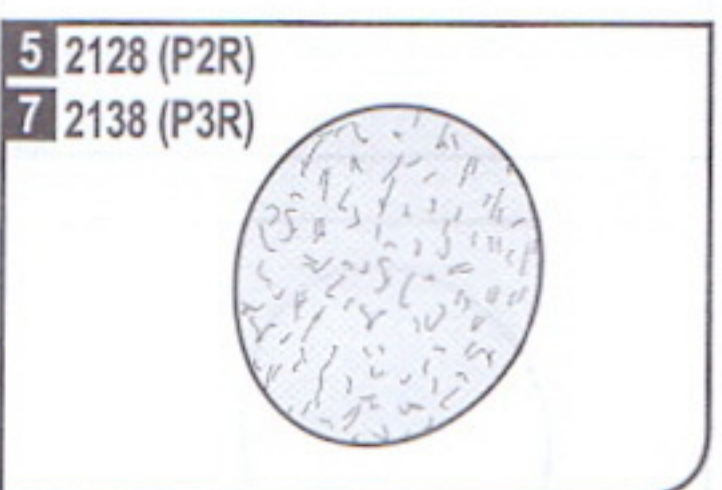
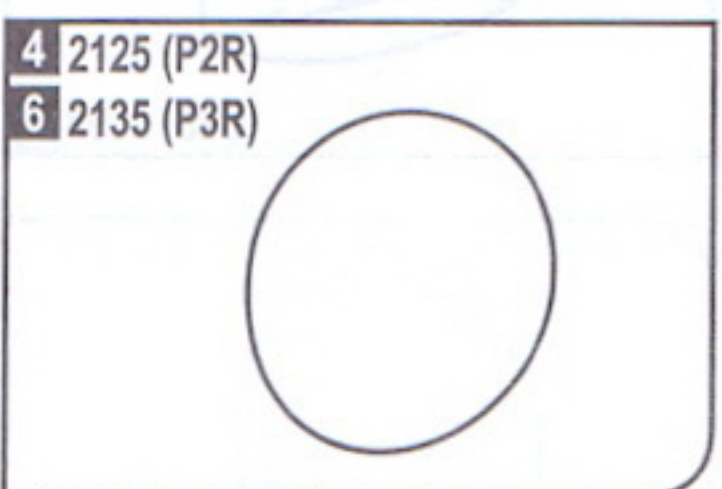
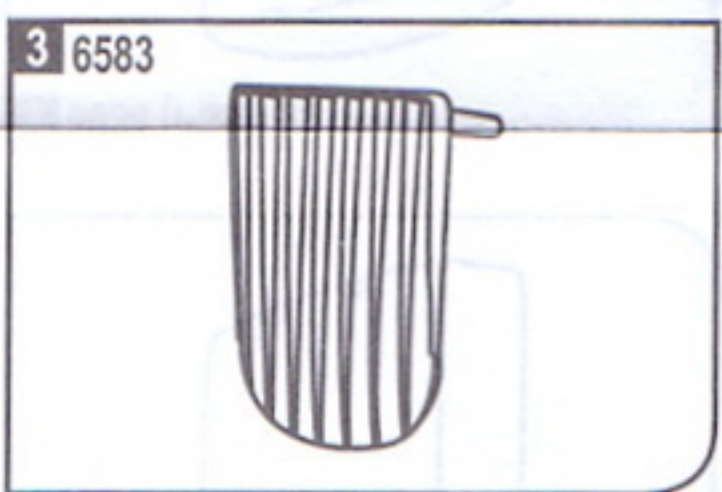
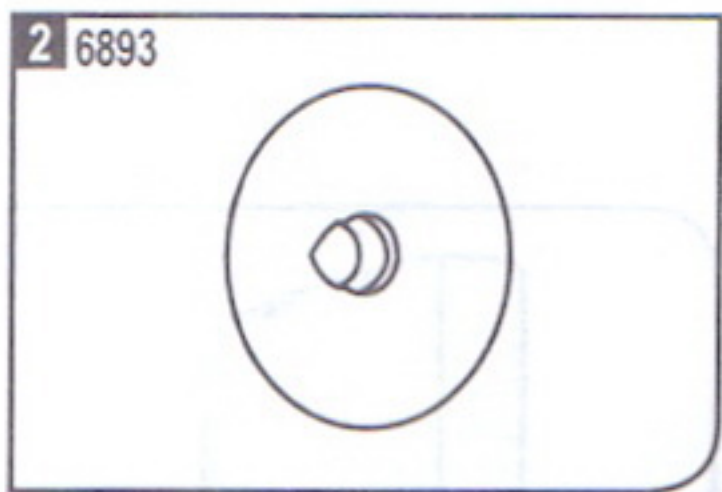
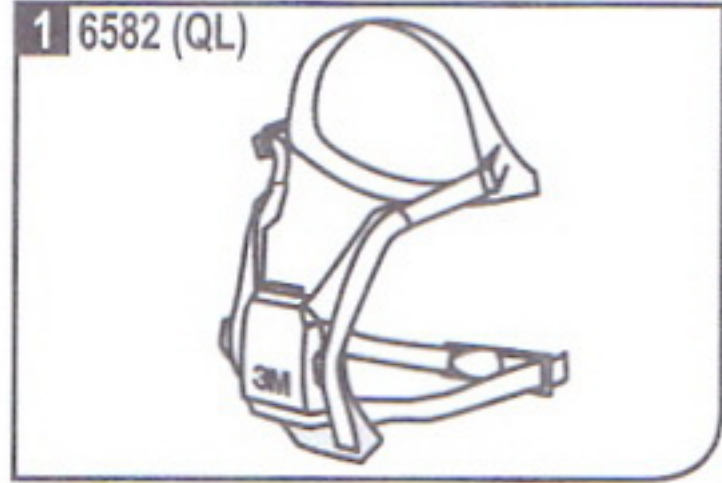


9

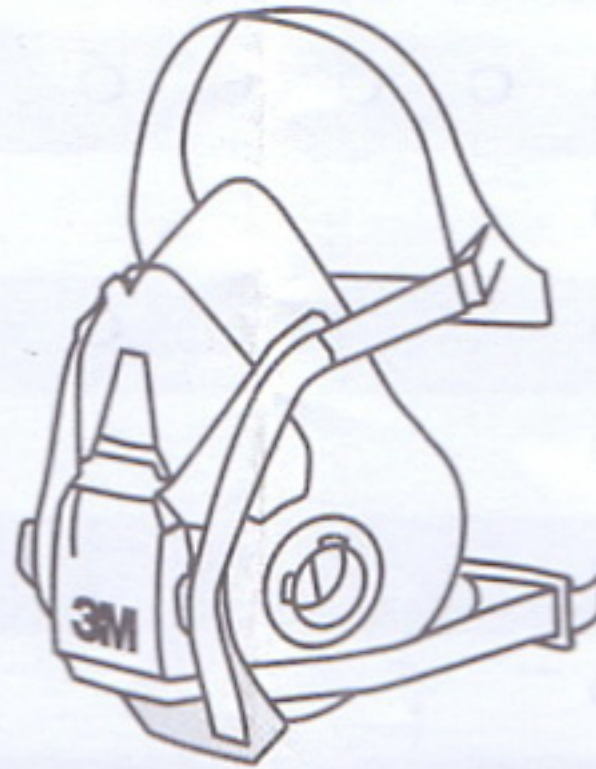


10

6500 QL

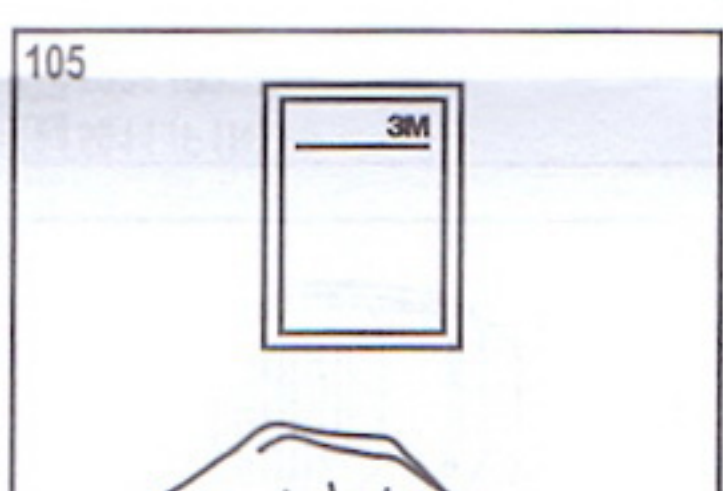
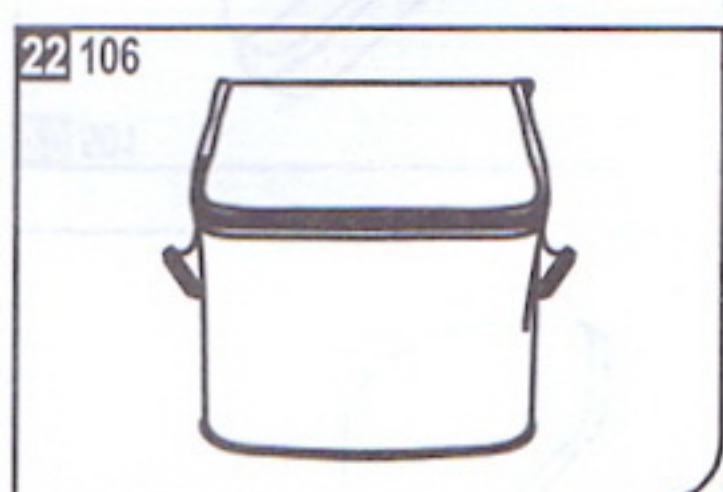
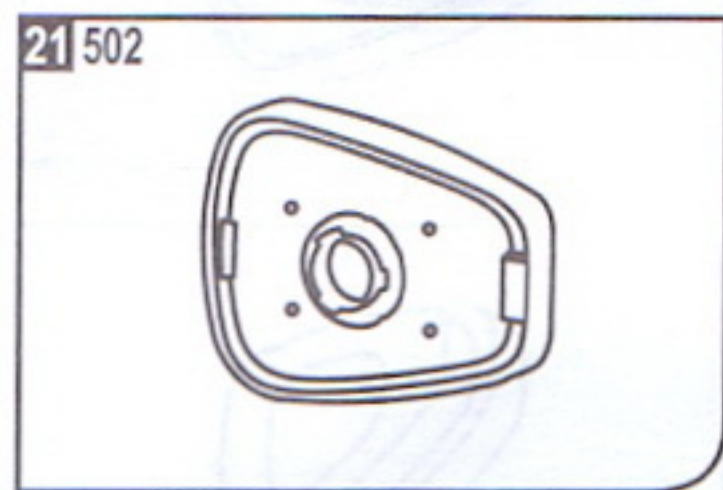
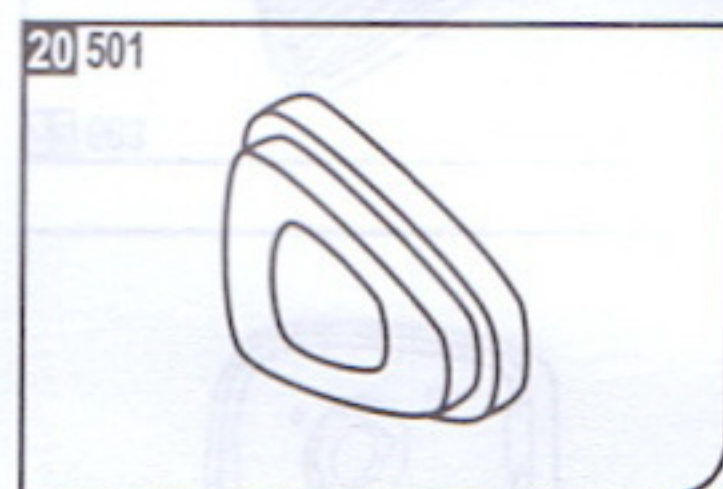
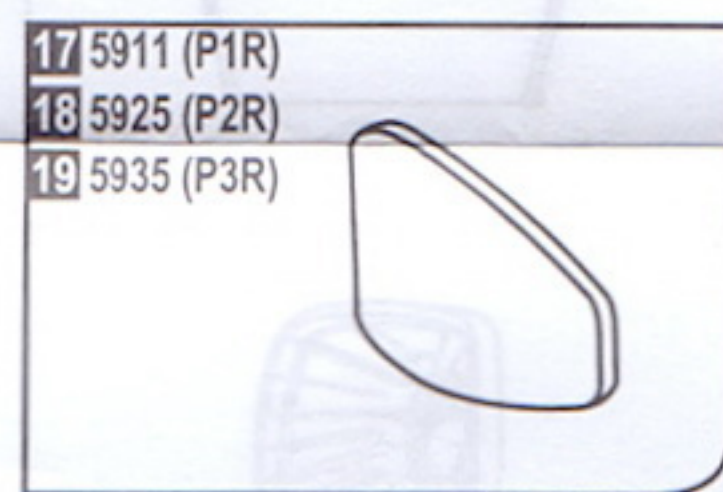
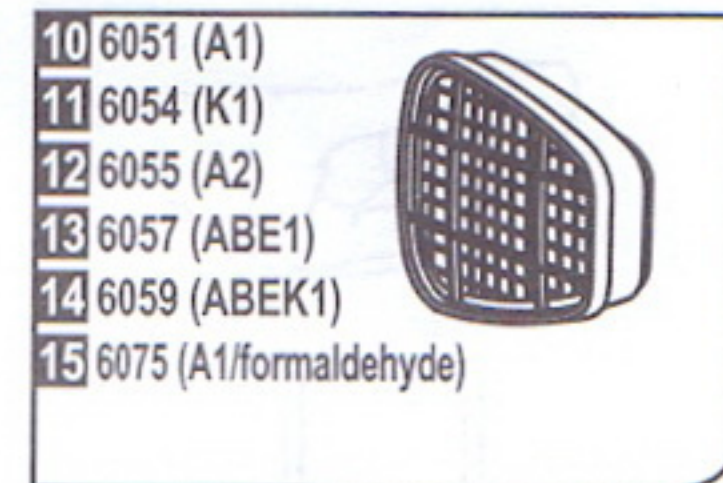


6501 QL / 6502 QL / 6503 QL



	2125	2128	2135	2138	6035	6038	6051	6054	6055	6057	6059	6075	6096
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

CE	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EN140/14387	X	X	X	X	X	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EN140/143	✓	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	X	X	X	X
1 6582 (QL)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
2 6893	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
3 6583	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
4 2125 (P2R)	●												
5 2128 (P2R)		●											
6 2135 (P3R)			●										
7 2138 (P3R)				●									
8 6035 (P3R)					●								
9 6038 (P3R)						●							
10 6051 (A1)							●						
11 6054 (K1)								●					
12 6055 (A2)									●				
13 6057 (ABE1)										●			
14 6059 (ABEK1)											●		
15 6075 (A1/formaldehyde)												●	
16 6096 (A1HgP3R)													●
17 5911 (P1R)							○	○	○	○	○	○	○
18 5925 (P2R)							○	○	○	○	○	○	○
19 5935 (P3R)							○	○	○	○	○	○	○
20 501							○	○	○	○	○	○	○
21 502	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
22 106	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○



✓ = Approved / Approuvé / Zugelassen / Approvato / Aprobado / Goedgekeurd / Godkänd / Godkendt / Godkjent / Hyväksytty / Aprovado / Εγκριμένο / Zgodność / Jóváhagyva / Schváleno / Schválený / Odobreno / מאושר / Kinnitatud / Apstiprināts / Patvirtinta / Certificat / Одобрено / Схвалено / Odobreno / Одобрен / Odobreno / Onaylanmış / Мақұлданған / موافق عليه

X = Not Approved / Non Approuvé / Nicht Zugelassen / Non Approvato / No aprobado / Niet goedgekeurd / Inte godkänd / Ikke Godkendt / Ikke godkjent / Ei hyväksytty / Não Aprovado / Μη Εγκριμένο / Brak zgodności / Nincs jóváhagyás / Neschváleno / Neschválený / Ni odobreno / לא מאושר / Kinnitamata / Nav apstiprināts / Nepatvirtinta / Necertificat / Не одобрено / Не схвалено / Nije odobreno / Не одобрен / Nije odobreno / Onaylanmamış / мақұлданбаған / غير موافق عليه

● = Standard / Standard / Standard / Standard / De serie / Standaard / Standard / Standard / Standard / Standard / Vakio / Standard / Στόντραρ / Norma / Sztenderd / Standard / Štandardný / Standard / תקון / Standard / Standarta / Standartas / Standard / Стандарт / Стандарт / Standardan / Стандартен / Standardno / Standart / Стандарт / معيار

○ = Optional / Optionnel / Optional / Opzioni / Opcional / Optioneel / Frivillig / Valgfri / Valgfri / Valinnainen / Opcional / Προαιρετικό / Opcionalnie / Választható / Nepovinné / Nepovinný / Opcija / אפשרי / Valikuline / Izvēles / Pasirinktina / Optional / На выбор / Не обов'язкові вибори / Opcionalan / По избор / Opciono / Opsyonel / Miңдетті емес / اختياري

SPECIFICATIILE TEHNICE

Protectie Respiratorie EN140 - pentru utilizare cu filtrele 3M tip baioneta conforme cu EN14387 sau EN143, incluse in pliantul de referinta.

Cand sunt utilizate impreuna cu urmatoarele echipamente 3M, mastile pot fi utilizate pentru concentratii de noxe de pana la

Semimasca 3M cu	Limita Maxima de Expunere
Filtre pentru Particule P1	4 x VLM
Filtre pentru Particule P2	10 x VLM*
Filtre pentru Particule P3	50 x VLM
Clasa 1 Filtre de protectie pentru Gaze si Vaporii	10 x VLM sau 1000 ppm (0.1% vol) oricare este mai mica
Clasa 2 Filtre pentru Gaze si Vaporii	10 x VLM* sau 5000 ppm (oricare este mai mica)
Filtre speciale / combinate	Pentru informatii suplimentare, contactati 3M.

*VLM = Valoarea limita maxima

Temperatura maxima de functionare: +50 °C.

O atentie deosebita trebuie acordata atunci cand echipamentul este utilizat la temperaturi scazute si umiditate ridicata datorita faptului ca supapele pot ingheta.

CERTIFICARI

Aceste echipamente indeplinesc cerintele Directivei Comunitatii Europene 89/686/EEC (Directiva pentru Echipamente Individuale de Protectie) si sunt, prin urmare, marcate CE.

Certificarea conform articolului 10, aferent Examinarii de tip CE si articolului 11 aferent Controlului de calitate CE a fost emisa de BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organism certificat numarul 0086).

3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK.



Vнимательно прочитайте эту инструкцию вместе с соответствующими информационными листовками для фильтров 3M™ и справочной листовкой по маскам 3M™, где вы найдете информацию о:

- Допустимые комбинации фильтров 3M™,
- аксессуары
- запасные части

ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

Эти продукты соответствуют требованиям EN 140:1998 (многократные полумаски) и должны использоваться вместе с парой одобренных фильтров 3M (см. справочную информацию), образуя фильтрующее СИЗОД для защиты от

газов и аэрозолей с изолирующей лицевой частью. Данное средство индивидуальной защиты органов дыхания (СИЗОД) предназначено для очистки вдыхаемого воздуха от потенциально опасных газов, паров и/или аэрозолей. В сочетании с парой соответствующих фильтров данная маска образует фильтрующее СИЗОД для защиты от газов и/или аэрозолей с изолирующей лицевой частью.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Информации, отмеченной данным знаком, следует уделить особое внимание.

⚠ ВНИМАНИЕ

Всегда убеждайтесь, что собранное изделие:

- Подходит для данного вида работ;
- Правильно надето;
- Используется в течение всего времени нахождения в опасной среде;
- Должно быть заменено в случае необходимости.

⚠ Правильный выбор модели, обучение и соответствующий уход являются обязательными условиями эффективной защиты пользователя от загрязняющих веществ в воздухе. Несоблюдение правил эксплуатации данных средств индивидуальной защиты органов дыхания и/или неправильное ношение изделия в течение всего времени нахождения в опасной среде могут стать причинами причинения вреда здоровью пользователя и привести к серьезным или опасным для жизни заболеваниям или к полной потере трудоспособности.

- Для правильного применения ознакомьтесь со всей информацией, входящей в комплект поставки, и соблюдайте местные нормативы. За дополнительной информацией обращайтесь к инженеру по охране труда или в представительство 3M.
- Допускается применение только с указанными фильтрами, запасными частями и принадлежностями 3M™ в условиях эксплуатации, обозначенных в технической спецификации.
- Никогда не модифицируйте и не переделывайте данное изделие. Заменяйте детали изделия только оригинальными запасными частями 3M.
- Техническое обслуживание и ремонт должны проводиться только специалистами, прошедшими необходимую подготовку.
- Общий осмотр необходимо выполнять каждый раз перед использованием или ежемесячно при нерегулярном использовании. См. подробности в разделе Процедура осмотра.

- Не используйте в среде, концентрация кислорода в которой составляет менее 19,5%. (Данный уровень рекомендован компанией 3М. В каждой стране может быть установлен свой предельный уровень кислорода. При наличии сомнений обратитесь к специалисту).
- Запрещается использовать в атмосфере чистого кислорода или в атмосфере с повышенным содержанием кислорода.
- Не используйте данное СИЗОД для защиты от содержащихся в воздухе загрязняющих веществ/концентрации загрязняющих веществ, имеющих слабые сигнализирующие свойства, при неизвестной концентрации загрязняющих веществ, если они представляют моментальную опасность для жизни и здоровья, если при взаимодействии их с химическими веществами, входящими в состав фильтра, выделяется большое количество теплоты.
- Для работы рядом с пламенем и/или искрами необходимо подобрать и использовать соответствующие средства защиты.
- При необходимости эксплуатации во взрывоопасной среде, обратитесь в 3М для получения дополнительной информации.

⚠ Не используйте при наличии бороды или другого волосного покрова на лице, так как в этом случае может ухудшиться контакт изделия с кожей лица, что препятствует хорошему прилеганию.

- Следует немедленно покинуть загрязненную территорию в случае:

а) Возникновения затруднения дыхания или увеличения сопротивления дыханию. б) Появления головокружения или другого недомогания. в) Ощущения запаха или вкуса загрязняющих веществ или появления симптомов раздражения. г) Уменьшения или прекращения подачи воздуха в лицевую часть. е) Повреждения любого элемента системы.

• Национальное законодательство может накладывать специфические ограничения на использование фильтров, в зависимости от класса фильтра и применяемой маски. Использование любого сочетания маска / фильтр 3М™ должно происходить в соответствии с существующими нормативами по безопасности труда и здравоохранению, таблицами подбора СИЗОД, а также рекомендациями специалистов по охране труда.

- Материалы, которые могут контактировать с кожей, не вызывают аллергических реакций у большинства пользователей.
- Данное изделие не содержит элементов, сделанных из натурального каучукового латекса.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ РАСПАКОВКА

Проверьте содержимое упаковки на наличие повреждений при транспортировке и убедитесь в наличии всех компонентов. Убедитесь, что изделие укомплектовано, не повреждено и правильно собрано. Знак QL на застежке указывает на то, что данная полумаска относится к серии полумасок 3М™ 6500QL.

Проверка

Перед использованием, рекомендуется провести следующую процедуру проверки:

1. Проверьте маску на наличие трещин, разрывов и загрязнений. Убедитесь, что лицевая часть, особенно область лицевого уплотнения, не деформирована. Материал должен быть гибким – не жестким.
2. Проверьте клапаны выдоха на наличие трещин или разрывов. Снимите клапаны и проверьте седло клапана на наличие загрязнения или трещин.
3. Убедитесь, что ремни крепления не повреждены и обладают хорошей эластичностью.
4. Проверьте все детали из пластика на наличие трещин и признаков усталости материала.
5. Снимите крышку клапана выдоха и проверьте клапан и седло клапана на наличие признаков загрязнения, деформации, трещин или износа. Верните крышку клапана выдоха на место.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

См. инструкцию по эксплуатации соответствующего изделия (напр. информационный листок по фильтрам 3М)

ИНСТРУКЦИЯ ПО НАДЕВАНИЮ

⚠ Перед тем, как надеть полумаску, при использовании изделия серии 6500QL (с быстрой застежкой), убедитесь в том, что быстрая застежка закрыта и верхние ремни вставлены в направляющие застежки.

1. Отрегулируйте размер оголовья для комфортного расположения на голове.
2. Приложите средство защиты органов дыхания ко рту и носу, комфортно разместив его на переносице и подтяните резинки оголовья. Рис. 1.
3. Возьмите пряжки резинок в каждую руку, расположите их за шеей и застегните замок. См. Рис. 2.
4. Сначала потяните верхнюю резинку оголовья за концы, до комфортного и надежного прилегания. С нижней резинкой поступите аналогично. (Натяжение резинок может быть уменьшено путем нажатия на внутреннюю часть пряжки.)

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: После того, как полумаска модели 6500QL с быстрой застежкой была надета впервые, и головные ремни были отрегулированы на необходимую длину, последующее одевание/снятие полумаски можно проводить, открывая и закрывая быструю застежку. Для надевания полумаски при открытом положении быстрой застежки, следуйте шагам, описанным выше, для настройки головных ремней, затем поднимите полумаску в

рабочее положение в соответствии с процедурой, описанной в разделе "Использование откидной подвески с быстрой застежкой" данной инструкции.

5. Выполните процедуру проверки плотности прилегания маски к лицу методом положительного и/или отрицательного давления. **Инструкции по подгонке НЕОБХОДИМО соблюдать при каждом ношении средства индивидуальной защиты органов дыхания.**

ПРОВЕРКА ПЛОТНОСТИ ПРИЛЕГАНИЯ

• Проверка плотности прилегания методом положительного давления (для всех утвержденных конфигураций) (Все фильтры за исключением 3М™ 6035 /6038/Фильтров 2000 серии).

1. Поместите свою ладонь поверх клапана выдоха и спокойно выдохните. См. Рис. 3. Если лицевая часть слегка раздувается, и при этом отсутствуют утечки воздуха между лицом и лицевой частью, значит достигнута правильная плотность прилегания. Если обнаружена утечка воздуха в лицевой части, повторно установите СИЗОД на лице и/или отрегулируйте натяжение ремешков, чтобы устранить утечку, и затем проверьте плотность прилегания еще раз.

• Проверка плотности прилегания методом отрицательного давления, в случае использования фильтров 6035 / 6038 Также фильтры 2000 серии

Большими пальцами надавите на центральное углубление фильтров (серия 2000) или прижмите крышку фильтра и корпус фильтра (6035/6038) друг к другу, легко вдохните и задержите дыхание на 10 секунд.

Если лицевая часть немного сожмется, значит прилегание хорошее. См. Рис. 4. Если обнаружена утечка воздуха в лицевой части, повторно установите СИЗОД на лице и/или отрегулируйте натяжение ремешков, чтобы устранить утечку, и затем проверьте плотность прилегания еще раз.

⚠ Если НЕВОЗМОЖНО достичь правильного прилегания, НЕ входите в опасную зону.

Пользователь должен проводить проверку плотности прилегания в соответствии с местным законодательством. Для получения дополнительной информации о процедурах проверки плотности прилегания, пожалуйста, обращайтесь в 3М.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТКИДНОЙ ПОДВЕСКИ С БЫСТРОЙ ЗАСТЕЖКОЙ

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: Полумаску модели 6500QL с быстрой застежкой следует приводить в откинутое положение только вне загрязненных зон. Быстрая застежка позволяет пользователю быстро снимать и одевать полумаску не снимая головные ремни с головы. Следуйте этим шагам для того, чтобы опустить полумаску из рабочего положения на лице в откинутое положение под подбородком.

1. Возьмите нижнюю часть быстрой застежки на уровне подбородка большим, указательным и средним пальцами. (Рис.5).
2. Потяните вверх и откройте быструю защелку, полумаска ослабит натяжение и соскользнет в откинутое положение. Полумаска останется под подбородком (Рис.6). Следуйте этим шагам для того, чтобы поднять полумаску из откинутого положения под подбородком в рабочее положение на лице.

1. Возьмите переднюю часть полумаски большим пальцем снизу и указательным и средним пальцами сверху открытой быстрой застежки.
2. Расположите полумаску над носом и ртом.
3. Нажмите на быструю застежку и перещелкните ее в опущенное, зафиксированное положение

СНЯТИЕ

⚠ Не снимайте полумаску или фильтры до выхода из загрязненного места.

1. Ослабьте натяжение ремней крепления.
2. Осторожно приподнимите лицевую часть над лицом и снимите маску, поднимая ее вверх от лица.

Инструкция по замене запасных частей

Полумаски 3М™ 6500 и 6500QL состоят из идентичных деталей, за исключением креплений головных ремней и деталей защиты клапана.

Замена креплений головных ремней и крышки клапана 3М™

1. Для того чтобы удалить крепления головных ремней и крышку клапана на полумасках с быстрой застежкой, сначала откройте быструю застежку. Как для моделей с быстрой застежкой, так и для стандартных моделей, поместите большой палец снизу крышки клапана, и пальцы сверху. Потяните за крышку клапана в направлении от лицевой части большим пальцем, а затем вверх, чтобы снять крышку. (Рис.7).
2. Замените крепления головных ремней и крышку клапана, установив втулку на лицевой части в выемку в верхней части крышки клапана. С помощью нажатия установите нижнюю часть крышки клапана на лицевую часть. При правильной установке должен раздаться хорошо различимый щелчок.

Замена клапана выдоха

1. Удалите крепление головных ремней и крышку клапана 3М™ 6581(Станд.)/6582(Быстр. застежка), стянув их с лицевого уплотнителя (Рис. 7).
2. Снимите клапан выдоха 3М™ 6583 с седла клапана, удерживая клапан и потянув каждый стержень клапана из седла (Рис.8).
3. Проверьте седло клапана. Убедитесь, что оно чистое и в хорошем состоянии.
4. Замените клапан выдоха 3М™ 6583, вставив стержни в два отверстия до тех пор, пока их не станет видно с внутренней стороны лицевой части, а затем потянув за стержни, пока они не будут установлены и зафиксированы.
5. Замените крепления головных ремней и крышку клапана как описано выше.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проводите проверку плотности прилегания методом отрицательного давления, чтобы убедиться в правильной работе клапана выдоха.

Замена клапана вдоха

1. Удалите старый(ые) клапан(ы) вдоха, взявшись за корпус клапана и стянув его с центрального держателя. 2. Замените клапан, нажав на него и совместив отверстие в клапане с центральным держателем на седле клапана (Рис.9). Убедитесь в том, что клапан полностью закреплен на держателе и лежит плашмя.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Рекомендуется очищать изделие после каждого использования.

При очистке маски, для протирки лицевого уплотнения используйте чистящие салфетки 3М™ 105.


Удалите фильтры. Защита клапана выдоха, клапан выдоха и клапан вдоха также могут быть отсоединены при необходимости.


Очистите детали (за исключением фильтров): погрузите их в теплый моющий раствор (температура воды не должна превышать 50°C), протрите мягкой щеткой до удаления загрязнения. При необходимости добавьте нейтральное моющее средство. Продезинфицируйте маску, смочив ее 25% раствором аммиака или гипохлоритом натрия или другим дезинфицирующим средством. Сполосните в чистой, теплой воде и высушите при комнатной температуре на чистом воздухе. Не собирайте маску, пока все ее составные части полностью не высохнут.


ВНИМАНИЕ Не используйте чистящие средства, содержащие ланолин или другие масла, для очистки данного изделия.


ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА


Данные изделия должны храниться в заводской упаковке в сухой, чистой среде вдали от источников высокой температуры, паров бензина или растворителей. Оригинальная упаковка соответствует требованиям, предъявляемым к транспортировке продукции в пределах Европейского союза и РФ. При надлежащих условиях хранения, срок хранения составляет 5 лет с даты изготовления. Храните в соответствии с инструкцией производителя, см. упаковку.

 Дата окончания срока хранения

 Диапазон температур хранения

 Максимальная относительная влажность

 Наименование и адрес изготовителя

 Для безопасной утилизации загрязненного изделия следуйте требованиям законодательства РФ по утилизации опасных отходов. Данные изделия запрещается утилизировать совместно с бытовыми отходами.

Дата изготовления может быть определена по круговой диаграмме в виде циферблата, расположенной внутри лицевой части. См. Рис. 10. Во внутреннем сегменте указан год, а стрелка показывает месяц производства, расположенный во внешнем сегменте. 01/2013/31 - 01/2013/01 - даты на примере. Крепление головных ремней и держатель фильтра также

маркируются датой в форме циферблата с указанием месяца и года производства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Защита органов дыхания EN140 – для использования с одобренными байонетными фильтрами 3М, соответствующими EN14387 или EN143, как указано в Справочном буклете.

При использовании со следующим оборудованием 3М этот респиратор может применяться при указанных предельных концентрациях загрязняющих веществ:

Многоразовая полумаска 3М™ и	Предельная допустимая концентрация
P1 противозагрязняющие фильтры	4 ПДК
P2 противозагрязняющие фильтры	12 ПДК
P3 противозагрязняющие фильтры	50 ПДК
Фильтры от газов и паров 1-го класса	50 ПДК или 1000 ppm (0.1% об), в зависимости от того, что ниже.
Фильтры от газов и паров класса 2	50 ПДК или 5000 ppm (0.5% об), в зависимости от того, что ниже.
Специальные/комбинированные фильтры	За дополнительной информацией обращайтесь в 3М.

ПДК = Предельно допустимая концентрация

Максимальная рабочая температура: +50 °C.

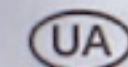
Используя это средство защиты при низких температурах, проявите осторожность, так как повышенная влажность может вызвать примерзание клапанов.

СЕРТИФИКАТЫ

Данное изделие соответствует базовым требованиям безопасности, изложенным в Приложении Директивы Европейского Сообщества 89/686/ЕЕС и имеет маркировку CE. Сертификация этих изделий в соответствии со Статьей 10, ЕС об испытаниях, и Статьей 11, ЕС о контроле качества, была проведена BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (номер уполномоченного органа 0086). 3М Великобритания PLC, Кейн-роад, Брэкнелл, Беркшир, RG12 8HT, Великобритания

Данный продукт прошел процедуру обязательного подтверждения соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 019/2011 "О безопасности средств индивидуальной защиты" и маркирован единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.

ЕАС - единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза. Наименование производителя и его юридический адрес



Прочитайте эти инструкции и соответствующие брошюры до фильтра 3М™ а также информационную брошюру до маски 3М™, у которых Вы найдете информацию стосовно:

- Схвалені комбінації фільтруючих елементів
- Додаткові аксесуари
- Запасні частини

ОПИС СИСТЕМИ

Ці вироби відповідають вимогам стандарту EN 140:1998 для напівмасок багаторазового використання. Їх слід використовувати в поєднанні з парою рекомендованих фільтрів 3М (детальніше про це читайте в листівці-пам'ятці) для укомплектування системи респираторного захисту від забруднень повітря.

Така система респираторного захисту використовується для видалення з оточуючого повітря потенційно небезпечних газів, парів та аерозольних часток (за умови використання протиаерозольного фільтра).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ

Зверніть особливу увагу на речення, що відмічені знаками оклику.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Необхідно впевнитись, що цей виріб:

- Придатний для даного виду робіт;
- Використовується згідно наведених інструкцій;
- Використовується протягом усього часу знаходження у небезпечній зоні;
- Своєчасно замінюється у випадку необхідності.

⚠ Щоб забезпечити захист користувача від певних аерозольних забруднювачів повітря, необхідно впевнитись, що правильно вибрано засіб захисту, користувач пройшов відповідне навчання, використовує та обслуговує засіб захисту як належне. Недотримання усіх інструкцій під час використання цього виробу та/або невикористання респираторного захисту протягом усього часу знаходження в небезпечних умовах може несприятливо вплинути на здоров'я робітника та призвести до серйозних захворювань або постійної непрацездатності.

- Для доцільного та відповідного використання дотримуйтеся локальних вимог та усієї супровідної інформації. Для детальної інформації звертайтеся до спеціаліста з охорони праці або представника 3М.

- Використовувати тільки з фільтрами, запасними частинами та аксесуарами 3М™ та у відповідності з умовами наведеними у Технічній Специфікації.
- Ніколи не видозмінюйте та не переробляйте цей виріб. Використовуйте для заміни тільки оригінальні запасні частини 3М.
- Догляд, обслуговування та ремонт повинен проводити персонал, який пройшов відповідну підготовку.
- Загальна перевірка виконується безпосередньо перед використанням або раз на місяць, якщо виріб не використовується регулярно. Детальніше див. у розд. Інструкції з перевірки.
- Не використовувати при концентрації кисню в повітрі менше 19,5% (рекомендація 3М; нормативні документи різних країн можуть встановлювати свої вимоги щодо допустимого рівня кисню у повітрі; якщо у вас виникають сумніви, звертайтеся за інформацією до уповноважених організацій).
- Не використовуйте у атмосфері з підвищеною концентрацією кисню у повітрі.
- Не використовувати для респираторного захисту від невідомих атмосферних забруднювачів; якщо концентрація забруднення повітря невідома або є миттєво небезпечна для життя та здоров'я. Не використовувати для захисту від атмосферних забруднювачів, які генерують високу температуру під час реакції з активованим вуглелем.
- Завжди обирайте та використовуйте адекватне захисне обладнання для виконання робіт в умовах присутності вогню або іскор.
- Перед використанням цього виробу у вибухонебезпечній атмосфері зверніться до технічного представника Відділу матеріалів та засобів безпеки праці місцевого офісу компанії 3М.
- ⚠ Виріб не призначений для користувачів із бородою або іншим заростом на обличчі, що може вплинути на щільність прилягання респиратора та суттєво знизити рівень захисту.
- Терміново залиште забруднену зону, якщо:
а) Стає важко дихати. б) З'явилось запаморочення або інше нездужання. в) Відчувається запах або смак забруднювачів повітря, або з'являється інше подразнення. г) Потік повітря у півмаску уповільнюється або зупиняється. е) Пошкоджена будь-яка частина системи.
- Національне законодавство може накладати спеціальні обмеження стосовно використання фільтруючих елементів у залежності від їх класу захисту та лицьової маски, що використовується. Використання будь-якої маски 3М та фільтруючих елементів має задовольняти вимогам відповідних стандартів або рекомендаціям спеціаліста з охорони праці.
- Матеріали, що контактують зі шкірою користувача, не були